

124L - 176L - 270L



700121 - 700122 - 700123

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **3.0**

Erstelldatum: 2026-06-11

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	7
2	Allgemeines	8
2.1	Haftung und Gewährleistung	8
2.2	Urheberschutz	8
2.3	Konformitätserklärung	8
3	Transport, Verpackung und Lagerung	9
3.1	Transportinspektion	9
3.2	Verpackung	9
3.3	Lagerung	9
4	Technische Daten	10
4.1	Technische Angaben	10
4.2	Funktion des Gerätes	16
5	Installation und Bedienung	17
5.1	Installation	17
5.2	Bedienung	19
6	Reinigung und Wartung	22
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	23
6.2	Reinigung	23
7	Mögliche Funktionsstörungen	24
8	Entsorgung	26



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.



WARNUNG!

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.



VORSICHT!

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf die Gerätesteckverbindung oder den Netzstecker gelangen. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Montage- oder Demontagearbeiten, Reinigungsarbeiten, Wartungen durchführen oder das Gerät längere Zeit nicht nutzen. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.

- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

DE

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der

aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.

- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

DE

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kühlen von Getränken in Flaschen oder Dosen.

Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Umgebungstemperatur von höchstens 25 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 60 % bestimmt.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörigen Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

Die Gewährleistungsdauer beträgt 24 Monate nach Erwerb des Gerätes.

2.2 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

DE

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Ausführung / Eigenschaften Barkühlschränke

- Frontscheibe: eingefasst / gerahmt
- Art der Verglasung: Doppel-Verglasung
- Sicherheitsglas: ja
- Temperaturregelung: elektronisch, in 1 °C-Schritten
- Thermostat: ja
- Isolierung: Cuclopentan, 45 mm pro Seite
- Automatische Abtaufunktion: ja
- Tauwasserverdunstung: ja
- Art der Zwischenablagen: Rost, verchromt
- Zwischenablagen höhenverstellbar: ja
- Abschließbar: ja
- Innenbeleuchtung: ja
- Digital-Anzeige: ja
- Steuerung: elektronisch
- Ein-/Ausschalter: ja
- Füße höhenverstellbar: ja
- Kontrollleuchten:
 - Ein-/Aus
 - Betriebsbereit
 - Temperatur
 - Kompressor
 - Abtauen

DE

Weitere Angaben über das Gerät finden Sie auf unserer Internetseite www.bartscher.com oder gemäß der Verordnung (EU) 2019/2018 in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen unter <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Geben Sie die Artikel-Nummer für das Modell ein.

Technische Angaben 700121

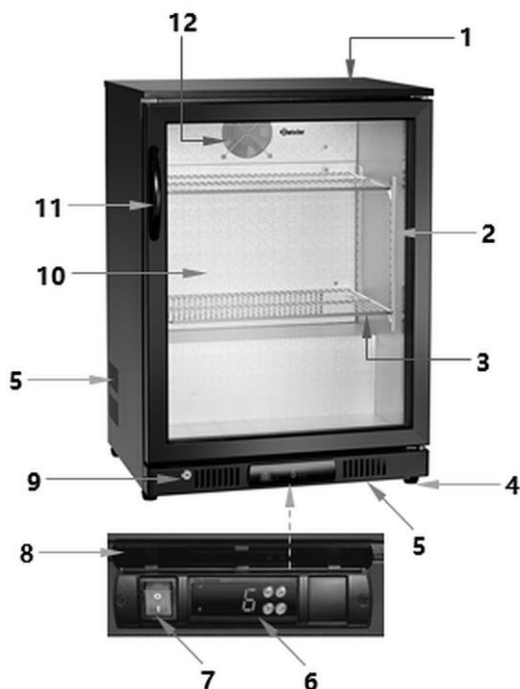
Bezeichnung:	Barkühlschrank 124L
Art.-Nr.:	700121
Material:	Stahl
Material innen:	Aluminium
Inhalt in L:	112
Nutzhalt in L:	112
Temperaturbereich von – bis in °C:	0 - 7
Kältemittel / Menge in kg:	R600a / 0,040
Klimaklasse:	CC1
GWP:	3
Energieeffizienzklasse:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	467
Anzahl Zwischenablagen:	2
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	485 x 318
Tragfähigkeit je Zwischenablage in kg:	17
Anschlusswert:	0,135 kW 220-240 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	600 x 525 x 850
Gewicht in kg:	44,0

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung Barkühlschrank 700121

- Kühlung: statisch / mit zusätzlichem Lüfter
- Tür-Art: Flügeltür, Glas
- Türanschlag rechts, nicht wechselbar

Baugruppenübersicht 700121



DE

Abb. 1

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| 1. Gehäuse | 2. Auflageschienen (4x) |
| 3. Zwischenablagen (2x) | 4. Füße (4x) |
| 5. Belüftungsöffnungen | 6. Digitaler Temperaturregler |
| 7. Ein-/Ausschalter | 8. Abdeckung Bedienblende |
| 9. Schloss | 10. Glastür |
| 11. Griff Glastür | 12. Lüfter |

Technische Angaben 700122

Bezeichnung:	Barkühlschrank 176L
Art.-Nr.:	700122
Material:	Stahl
Material innen:	Aluminium
Inhalt in L:	175
Nutzhalt in L:	175
Temperaturbereich von – bis in °C:	1 - 9
Kältemittel / Menge in kg:	R600a / 0,050
Klimaklasse:	CC1
GWP:	3
Energieeffizienzklasse:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	420
Anzahl Zwischenablagen:	4
Maße Zwischenablagen (B x T) in mm:	375 x 345
Tragfähigkeit je Zwischenablage in kg:	17
Anschlusswert:	0,160 kW 220-240 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	900 x 525 x 850
Gewicht in kg:	55,0

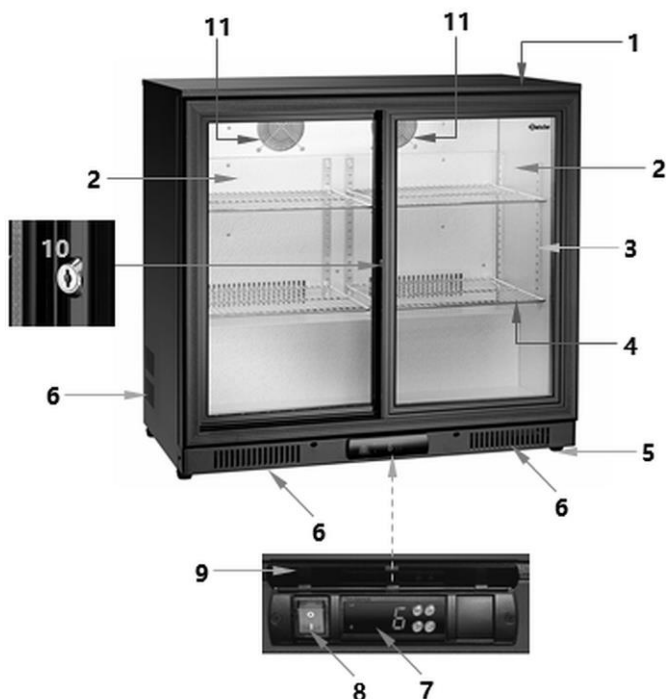
DE

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung Barkühlschrank 700122

- Kühlung: statisch / mit 2 Lüftern
- Tür-Art: Schiebetür, Glas

Baugruppenübersicht 700122



DE

Abb. 2

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Gehäuse | 2. Glasschiebetür (2x) |
| 3. Auflageschienen (8x) | 4. Zwischenablagen (4x) |
| 5. Füße (4x) | 6. Belüftungsöffnungen |
| 7. Digitaler Temperaturregler | 8. Ein-/Ausschalter |
| 9. Abdeckung Bedienblende | 10. Schloss |
| 11. Lüfter (2x) | |

Technische Angaben 700123

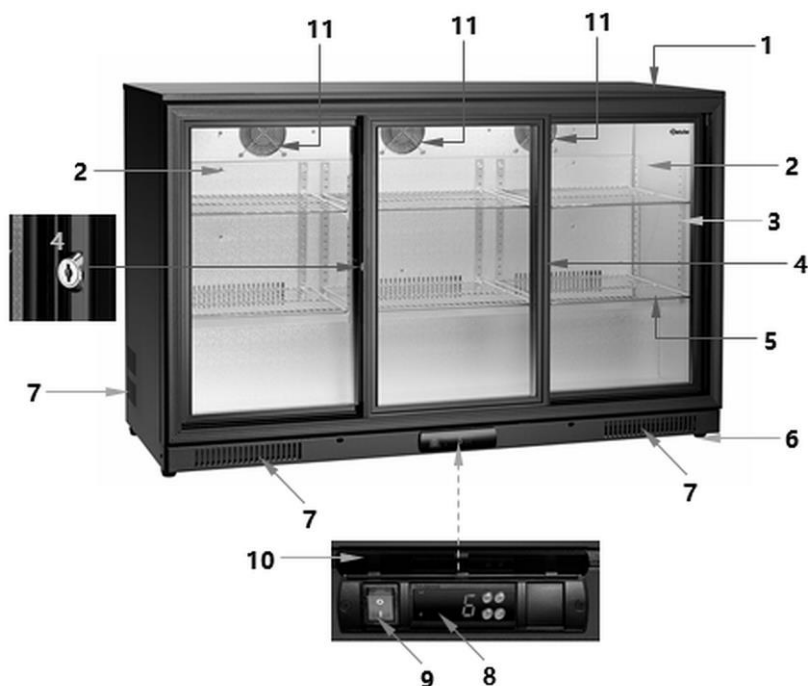
Bezeichnung:	Barkühlschrank 270L
Art.-Nr.:	700123
Material:	Stahl
Material innen:	Aluminium
Inhalt in L:	280
Nutzhalt in L:	280
Temperaturbereich von – bis in °C:	1 - 9
Kältemittel / Menge in kg:	R600a / 0,080
Klimaklasse:	CC1
GWP:	3
Energieeffizienzklasse:	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	500
Anzahl Zwischenablagen:	6
Maße Zwischenablagen links und rechts mittig, (B x T) in mm:	375 x 345 418 x 345
Tragfähigkeit je Zwischenablage in kg:	17
Anschlusswert:	0,215 kW 220-240 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	1335 x 525 x 850
Gewicht in kg:	76,0

Technische Änderungen vorbehalten!

Ausführung Barkühlschrank 700123

- Kühlung: statisch / mit 3 Lüftern
- Tür-Art: Schiebetür, Glas

Baugruppenübersicht 700123



- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Gehäuse | 2. Glasschiebetür (3x) |
| 3. Auflageschienen (12x) | 4. Schloss (2x) |
| 5. Zwischenablagen (6x) | 6. Füße (4x) |
| 7. Belüftungsöffnungen | 8. Digitaler Temperaturregler |
| 9. Ein-/Ausschalter | 10. Abdeckung Bedienblende |
| 11. Lüfter (3x) | |

4.2 Funktion des Gerätes

Das Gerät ist zum Kühlen und Kühlhalten von Getränken in verschlossenen Flaschen oder Dosen konzipiert.

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann.
- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:

- schalten Sie das Gerät aus
- ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
- räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
- kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
- transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 8 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

5.2 Bedienung

Benutzerhinweise

- Die Zwischenablagen sind höhenverstellbar, platzieren Sie diese entsprechend den Getränkebehältern, um den Innenraum optimal auszunutzen.
- Stellen Sie die Getränkebehälter so auf die Zwischenablagen, dass diese genügend Abstand zueinander haben, um eine ausreichende Luftzirkulation im Inneren des Gerätes zu gewährleisten. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Halten Sie während des Betriebes die Türöffnungszeiten möglichst kurz, um den Verlust der Kühlluft zu verringern.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollten die Tür(en) möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der Kühlluft zu vermeiden.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt **6 „Reinigung“**.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie in gewünschter Höhe die Halterungen an den Auflageschienen und legen Sie die Zwischenablagen auf.
4. Schließen Sie die Tür(en) des Gerätes.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
6. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein.

Die rote Kontrollleuchte im Ein-/Ausschalter leuchtet auf.

In der Digitalanzeige erscheint die momentane Temperatur im Inneren des Gerätes und die Anzeige **C** erscheint und leuchtet während des gesamten Kühlzyklus.

Das Gerät wird auf die voreingestellte Temperatur heruntergekühlt.

7. Bestücken Sie das Gerät erst nach Erreichen der Temperatur mit den gewünschten Getränken und Speisen.
8. Nehmen Sie bei Bedarf Änderungen der Temperatur mit Hilfe der Einstelltasten des digitalen Temperaturreglers vor.

Digitaler Temperaturregler / Funktionen der Tasten



Taste	Funktion
Set	Parametereinstellungen vornehmen
	Wechseln zwischen Menü und Parameter
	Anpassen von Menü und Parameter
	Beleuchtung ein-/ausschalten
	Anpassen von Menü und Parameter
	Wiederherstellung der Parameter durch Drücken der Taste für 10 Sekunden
	Beenden der Parametereinstellung
	Beenden des One-Key-Wiederherstellungsstatus
	Auftauen starten

DE

Beschreibung der Anzeigen

Anzeige	Symbol	Status	Bedeutung
Einstellung	set	AN	Parametereinstellung im Status der Temperaturmessung und -regelung
		AUS	
Steuerung	out	AN	In Betrieb
		AUS	Ausgeschaltet
		FLASH	Verzögerungsprozess
Aufheizmodus	H	AN	Aufheizen läuft
Kühlmodus	C	AN	Kühlungsprozess läuft
Abtauen	def	AN	Abtauprozess läuft

Benutzer-Parametereinstellung

1. Zur Änderung des Temperaurwertes drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste Set, um den Parameter-Einstellungsstatus aufzurufen.

In der Digitalanzeige wird **set** angezeigt.

2. Drücken Sie während dieser Anzeige die Taste Set, um den momentanen Temperaturwert im Inneren des Gerätes anzuzeigen.

Die Temperatureinstellung erfolgt in 1 °C-Schritten.

3. Drücken Sie die Taste  oder Taste , bis der gewünschte Temperaturwert angezeigt wird.
4. Drücken Sie erneut die Taste Set, um die vorgenommene Einstellung zu speichern und die Parametereinstellung zu beenden.

Wenn Sie innerhalb von 30 Sekunden keine weiteren Tasten betätigen, wird in der Digitalanzeige der momentane Temperaturwert im Inneren des Gerätes angezeigt.

HINWEIS!

Sollten weitere Parametereinstellungen vorgenommen werden, kontaktieren Sie den Kundendienst.

Beleuchtung

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet. Diese befindet sich im oberen Bereich des Innenraumes.

1. Drücken Sie die Taste , um die LED-Beleuchtung einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut die Taste , um die LED-Beleuchtung auszuschalten.

Automatisches Abtauen

Das automatische Abtauen ist wekseitig eingestellt und erfolgt alle 4 Stunden. Während des Abtauzyklus leuchtet die Anzeige **def**, diese Anzeige erlischt, wenn der Abtauzyklus beendet ist und blinkt während der Abtauverzögerung.

Manuelles Abtauen

Wenn das Abtauen zu anderen Zeiten als eingestellt erwünscht ist, besteht die Möglichkeit, das Abtauen manuell einzuleiten.

1. Drücken Sie die Taste . Der Abtauzyklus wird sofort eingeleitet und die Anzeige **def** leuchtet auf. Nach Ablauf des Abtauzyklus beginnt der nächste Abtauzyklus nach 4 Stunden.

Gerät ausschalten

1. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen oder reinigen wollen, schalten Sie den Ein-/Ausschalter in Position „O“, um das Gerät auszuschalten.
2. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

DE

6 Reinigung und Wartung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät gründlich am Ende eines Arbeitstages.
2. Nehmen Sie alle Getränke aus dem Gerät heraus.
3. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Gerät heraus.
4. Reinigen Sie die Zwischenablagen mit warmem Wasser und einem weichen Tuch oder Schwamm. Verwenden Sie bei Bedarf mildes Reinigungsmittel.
5. Spülen Sie die Zwischenablagen mit klarem Wasser ab und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.

Hinweis: Verwenden Sie niemals heißes Wasser für die Reinigung des Gerätes.

6. Reinigen Sie das Gerät von innen mit warmem Wasser und einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf mildes Reinigungsmittel.
7. Wischen Sie mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch die gereinigten Flächen ab.
8. Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes und die Glastür(en) mit Rahmen mit einem weichen, feuchten Tuch ab.
9. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
10. Lassen Sie die Tür(en) offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.

Wartung

Wir empfehlen eine Wartung des Gerätes durch den Kundendienst mindestens einmal pro Jahr, ggf. einen Wartungsvertrag abzuschließen.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Keine Kühlung	Stecker nicht richtig eingesteckt	Netzstecker ziehen und richtig einstecken
	Sicherung der Stromversorgung defekt	Sicherung kontrollieren, Gerät an anderer Steckdose testen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kühlleistung nicht ausreichend	Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen in der Nähe	Gerät von den Wärmequellen entfernen
	Schlechte Luftzirkulation um das Gerät	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät zu gering oder zu viele Gegenstände in dem Gerät	Für ausreichenden Abstand zwischen den Gegenständen im Gerät sorgen, überflüssige Gegenstände entfernen.
Kompressor stellt sich nicht automatisch ab	Gerät zu voll	Überflüssige Gegenstände entfernen
Große Geräuschentwicklung	Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche	Gerät auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Gerät berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichenden Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen

Folgende Wahrnehmungen sind keine Störungen:

1. Das Geräusch von fließendem Wasser ist bei dem normalen Gebrauch zu hören. Dies ist das im System fließende Kühlmittel.
2. Bildung von Kondenswasser auf den Glastüren ist bei hoher Luftfeuchtigkeit normal. Wischen Sie das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch ab.

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.
Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kühlmittel

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.